

все це самі, а заодно інформувати всіх наших співгромадян у країнах нашого поселення і урядові кола тих країн.

Підсумовуючи цей звіт та поробивши в ньому спостереження, хочу з гідністю ствердити, що видання УНСОЮЗУ „Свобода“, „Український тижневик“ та „Веселка“ виконують незвичайно важливу працю для нашого членства, українців на поселеннях та для українського народу в його змаганнях до волі і незалежності. За їх удержування та фінансування належить УНСОЮЗОВІ велике признання і подяка від усіх українців де б вони не проживали.

ВИКАЗ „СВОБОДИ“

Члени У.Н.С. (1-1-1986)	7,956
Жінки і молодечі	2,650
Передплатники (не-члени)	1,411
Кольпортаж	145
Майбутні	51
„Гратіс“ і вимина	148
Інші	230
Голови-адреси місцевостей	320
Разом	12,868

INCOME

“SVOBODA”

	1982	1983	1984	1985	Total
Subscription — UNA:					
Earned	\$660,000.00	\$645,000.00	\$605,000.00	\$635,000.00	\$2,545,000.00
Sale on Stands	6,004.50	5,724.55	5,165.21	4,991.59	21,885.85
Individual: UNA members					
Svoboda	25,277.05	38,921.29	41,605.94	46,711.13	152,515.41
UNA Members "Ukrainian Weekly"	19,103.68	16,673.98	19,530.19	20,512.68	75,820.53
Non-Members Svoboda	52,784.62	51,743.52	51,958.11	54,469.07	210,955.32
Non-Members "Ukrainian Weekly"	9,740.16	9,942.50	11,914.98	14,743.33	46,340.97
Books	17,622.00	11,411.83	15,485.95	19,412.62	63,932.40
Advertising	182,305.40	169,819.66	173,475.58	158,755.20	684,355.84
Printing	98,080.35	80,400.61	91,501.27	65,450.04	335,432.27
Change of address	369.05	300.34	461.66	344.80	1,475.85
Refund Postage	6,709.12	7,014.01	6,042.94	5,671.62	25,437.69
Refund Telephone	12.75	523.29	11.25	1.10	548.39
Almanac	31,903.30	19,607.55	19,583.34	18,067.90	89,162.09
Press Fund — Svoboda	9,061.44	5,578.19	6,963.14	5,743.89	27,346.66
Press Fund — Ukrainian Weekly	—	—	3,926.75	305.60	4,232.35
Veselka Subscription	4,493.07	4,059.70	4,435.34	4,213.38	17,201.49
N.J. Sales Tax	197.76	122.27	181.00	163.30	664.33
Miscellaneous	1,191.01	1,631.23	1,069.77	645.67	4,537.68
TOTAL:	\$1,124,855.26	\$1,068,474.52	\$1,058,312.42	\$1,055,203.42	\$4,306,845.62
Discount on Sales	-2,444.82	-2,810.18	-1,920.48	-2,277.92	-9,453.40
GRAND TOTAL:	\$1,122,410.44	\$1,065,664.34	\$1,056,391.94	\$1,052,925.50	\$4,297,392.22

DISBURSEMENTS

Payroll: Editorial	\$133,879.87	\$156,276.96	\$161,116.94	\$165,692.99	\$616,966.76
Printing	206,862.56	210,076.69	220,788.40	222,821.78	860,549.43
Office	106,431.81	98,461.63	107,395.09	118,657.81	430,946.34
Corresp.	2,500.00	3,000.00	3,000.00	3,450.00	11,950.00
Special Corresp. — Svoboda	23,580.00	31,449.48	22,585.00	25,549.98	103,164.46
Special Corresp. — Weekly	—	—	6,511.93	9,648.96	16,160.89
Veselka Corresp.	6,130.00	5,910.00	5,640.00	7,665.00	25,345.00
Postage	346,323.63	267,888.14	235,456.15	243,805.94	1,093,473.86
Material	210,236.64	185,270.29	194,367.53	156,574.08	746,448.54
Telephone	6,573.82	6,808.92	6,157.59	9,125.59	28,556.92
Office Supplies	3,076.43	2,117.39	2,098.62	1,866.47	9,158.91
Office Expense	466.05	264.48	70.41	870.05	1,601.09
Printing Dept. Expense	1,439.25	1,311.90	1,127.09	1,216.91	5,095.15
Parts and Repairs	6,375.02	22,155.90	15,068.12	9,798.82	53,397.86
Books	13,668.54	3,440.24	9,233.08	7,591.54	33,933.40
Taxes	35,742.72	37,635.13	41,513.02	43,784.99	158,675.86
Commission	153.00	321.30	440.00	365.40	1,279.70
Manuscript	100.00	—	1,085.00	1,330.00	2,515.00
Newspaper	1,324.13	1,425.00	1,328.70	1,187.70	5,265.53
Pension	1,116.00	1,116.00	1,116.00	1,116.00	4,464.00
N.J. Sales Tax	138.93	163.84	195.80	134.69	633.26
Miscellaneous	20,133.26	26,794.74	20,419.00	22,055.23	89,402.23
TOTAL:	\$1,125,854.66	\$1,062,089.66	\$1,056,907.54	\$1,053,800.45	\$4,298,652.31
Discount on Purchases	-273.60	-325.04	-179.79	-212.18	-990.61
GRAND TOTAL:	\$1,125,581.06	\$1,061,764.62	\$1,056,727.75	\$1,053,588.27	\$4,297,461.70

RECONCILIATION

Cash in Bank 1/1	\$5,087.21	\$1,916.59	\$5,816.31	\$5,480.50	\$5,087.21
Income	1,122,410.44	1,065,664.34	1,056,391.94	1,052,925.50	4,297,392.22
TOTAL:	\$1,127,497.65	\$1,067,580.93	\$1,062,208.25	\$1,058,406.00	\$4,302,479.43
Disbursements	-1,125,581.06	-1,061,764.62	-1,056,727.75	-1,053,588.27	-4,297,461.70
BANK BALANCE	\$1,916.59	\$5,816.31	\$5,480.50	\$5,017.73	\$5,017.73

ВИКАЗ ЧИТАЧІВ „ВЕСЕЛКИ“

КОШТИ ВИДАННЯ АЛЬМАНАХА НА 1986 РІК

	вересень 1985	березень 1986
Передплатники	675 прим.	659 прим.
Даром і виміна	196 прим.	167 прим.
Премії (будучі члени)	4 прим.	2 прим.
Школи	82 прим.	77 прим.
Кольпортаж	6 прим.	6 прим.
Нові-незаплатчені	5 прим.	4 прим.
	968 прим.	915 прим.

Формат: 6 x 6

Сторінок: 248 — обкладинка м'яка

Наклад: 3,800

Склад	2,996.50
Ломка	546.00
Папір до ком., кваси, тощо	525.00
Друк і переплет	8,491.10
Обкладинка (Б. Титла)	200.00
Бронз, коверти	297.00
Цінники, листи до секр. і підприємств	300.00
Зворотні ков. і їх друк	140.00
Висилка в/з листів	45.00
Адресування	150.00
Пакування і експедиція	281.00
Кореспонденти і редакція	1,370.00
Пошта	928.00
Адміністрація	200.00
Зворот Альмн і листів (до мейл)	400.00
Разом	16,869.60

SVOBODA Sale on Stands

	March 1985	September 1985	March 1986
Arka New York	15 copies	15 copies	15 copies
Arka Toronto	3 copies	3 copies	3 copies
Arka U.B.S.	2 copies	2 copies	0 copies
Bazaar	2 copies	2 copies	3 copies
Chang Jae Lee	30 copies	30 copies	30 copies
Dnipro	3 copies	3 copies	4 copies
Jack	10 copies	10 copies	15 copies
Surma	25 copies	15 copies	20 copies
Veselka	60 copies	60 copies	60 copies
West Arka	5 copies	5 copies	5 copies
	155 copies	145 copies	145 copies

STATEMENT OF THE "UKRAINIAN WEEKLY"

Members of U.N.A.	4,022
Non-members	1,749
Gratis	286
Total	6,057

ПРИХОДИ ДО 3 20/1986

Оголошення	3,956.20
Альманах	11,254.50
Прес Фонд	2,037.72
Разом	17,248.42
Кошти видання	16,869.60
Чистий дохід	378.82

7. ЗВІДОМЛЕННЯ ГОЛОВНИХ РАДНИХ

Звіт головної радної Гелен Олек Скот

I want to take this opportunity to thank the delegates of the 30th Convention for the honor they bestowed upon me and for the faith they had to re-elect me to my 4th term as Supreme Advisor.

I have tried to fulfill all the demands of this office by attending the first Supreme Assembly meeting held on September 18 and 19, 1982 for the new Assembly members to get acquainted. Also the two special Supreme Assembly meetings held on January 26 and 27, 1985 in Jersey City, and November 9, 1985 held at the Home Office, pertaining to the buildings planned for Soyuzivka.

At the request of the Home Office I was very fortunate to have been able to attend the Fourth World Congress of Free Ukrainians in Toronto, Canada from November 30 to December 4, 1983.

Prior to our last annual sessions held in May of 1985, I wrote letters to Senators Dixon and Simon of Illinois, Congressman Annunzio of Illinois and Congressman Bilirakis of Florida, inviting them to attend the UNA reception held in Washington, D.C. on May 22, 1985.

In 1982 I attended the 50th Anniversary Banquet of Soyuz Ukrainian on October 24, the 70th Anniversary of the Providence Association on November 7, and the blessing of the new home of the Chicago Plast Organization on November 21. I assisted with the bus arrangements for our Chicago group to travel to Washington, D.C. on October 2, 1982 for the Famine Rally and Demonstration.

Participated in an all day secretarial course which was held in Chicago on October 22, 1983, presented by Messrs. Sochan and Hawrysz, and attended the organizational meeting held that same evening.

As part of the committee for the celebration of the 90th anniversary of The Ukrainian National Association held September 30, 1984, I attended the meetings and assisted in the planning of this very successful event.

Attended meetings in July, August and September of 1985 pertaining to the sale of the Ukrainian Civic Center — also known as the U.N.A. Building — which sale was finally consummated, after many many sessions and the hard work of John Gawaluch, a very active UNA'er, who headed this committee.

On September 25, 1985, Chicago hosted the "Chajka" and "Veselka" group from Australia, which was sponsored by The Ukrainian National Association. As part of this committee there were some doubts as to how successful an event like this would be being held on a Wednesday evening. To our surprise, it was most successful — "standing room only."

I attend the Chicago District Committee meetings and occasionally act as secretary. There are many big annual events in our Chicago area which I always attend; St. Andrews Ukrainian Orthodox Church carnival in Addison, Ill., St. Nicholas Ukrainian Catholic Cathedral Holy Name Society picnic in Wisconsin, and also my own home parish annual festival, St. Joseph's Acres of Fun Festival.

With reference to our Sports Program, I initiated the 17th National Bowling Tournament held in Rochester, N.Y. on May 28 and 29, 1983, with the late Mr. Frank Kubarich as General Chairman. Planned and worked with the Chicago bowlers in organizing the 18th National Bowling Tournament held in Chicago Memorial Day weekend of 1984. These tournaments have proven very successful and are a great asset to our organization. However, the cost of travel became so prohibitive that it was impossible to continue, and time did not permit us to travel to some of these great distances by car and bus. Presently the cost of flights are being reduced and perhaps we can get back to this program. I see no other event that brings in as many members as these tournaments did. When we have 40 or 45 teams on the lanes, that is over 200 members bowling, in addition to family and friends that attend, it is a pleasure to see and we must find a way of continuing this sports program.

In Chicago we have annual UNA golf tournaments which I always attend, and they are very successful, too.

In Florida I very seldom miss a Ukrainian event. Christmas week of 1983, the "Ukraina" dancers from Chicago performed four times daily at Epcot Center drawing enormous crowds which was a fantastic way of promoting Ukrainians and our culture. Ukrainian Floridians annually travel by buses to Tallahassee, the State Capitol, on January 22 to celebrate Ukrainian Independence Day and to post the Ukrainian flag in the Capitol rotunda. Some new parishes have been established in Central Florida and I have attended their events — St. Mary's Ukrainian Catholic Church in North Port, and Church of Three Saints Ukrainian Orthodox Parish of St. Petersburg. Have attended events at St. Andrews Ukrainian Ecumenical Center in North Port, and also my home parish in Florida, The Epiphany of Our Lord Ukrainian Catholic Church in St. Petersburg, and I am always recognized as Supreme Advisor of Ukrainian National Association.

On March 10, 1985, as Supreme Advisor of UNA I extended a welcome to our new Bishop, the Most Rev. Robert Michael Moskal, on his Canonical Visitation to our Parish in St. Petersburg and wished him God's Blessings in all his future endeavors.

With reference to the Miroslav Medvid case, I phoned The White House, Senators Gordon J. Humphrey, Alan J. Dixon and Paul Simon and asked that they lend their support in this very important and urgent matter.

I continue to remain very active and do whatever I can for Ukrainian National Association at all times both in the Chicago area and Central Florida, and have ended this term of office by organizing 61 members.

УКРАЇНСЬКА МОЛОДЕ!

І ДЛЯ ТЕБЕ Є МІСЦЕ У ЦІЙ ВЕЛИКІЙ РОДИНІ, ЩО ЇЇ ЗВУТЬ

БАТЬКО-СОЮЗ!

Звіт головного радного проф. Тараса Шмагали



Completing my fifth full term as a Supreme Advisor to the National Association, I am submitting the following report. Although it will reflect my activities throughout this term, it will concentrate on this last year. As has been my practice, it also contains views and opinions for the good of our Association.

The following is an outline which I established 20 years ago, and once again will be divided into three categories:

- Activity for the Ukrainian National Association
- Civic Activities
- Comments and Suggestions

A. Activity for the Ukrainian National Association

- Ohio Fraternal Congress - Completed term as President, and now serve as Chairman of Bylaws and Nominating Committee.
- Board of Directors, Ukrainian National Association/Renewal Corporation — Continue to serve as original Board member of Corporation, which oversees the operations of our Headquarters building in Jersey City.
- Cleveland District — continued activity in organizational meetings and other activities in the Cleveland and Youngstown District.
- Supreme Assembly — Participated in all Annual Meetings and Special Meetings of Supreme Assembly as called.
- Completed several special assignments given by UNA Supreme President and Executive Committee concerning activities in Washington, D.C. and the federal government.
- Participated in all meetings of the Ukrainian National Association Heritage Preservation Committee.

B. Civic Activities

- President, Ohio Public Transit Association — Organization represents interests of all public transit in the State of Ohio.
- Honorary Member, Cuyahoga County Republican Executive Committee.
- Board of Directors, WCPN, Cleveland Public Radio Stations.
- Visiting Committee, School of Urban Studies, Cleveland State University.
- Vice President, Company of Ignatius.

C. Comments and Suggestions

20 years ago I was elected to the Ukrainian National Association Supreme Assembly as its youngest member. Sadly, I am still one of its youngest members. During that period of time I have always taken the opportunity in my report to make comments and suggestions for the good of the organization. In most all cases, these comments and suggestions have been made to my colleagues on the assembly both in our general meetings and in our small group deliberations such as the UNA Urban Renewal Corporation and the UNA Heritage Preservation Committee.

This year my comments will fall into four categories: (1) Managing and building our human resources; (2) Managing and building our material resources; (3) The Association's role in the Ukrainian and American Communities; and (4) The 1986 Convention — A chance to move ahead.

(1) Managing and Building Our Human Resources

In my past report I equated becoming a member of the Ukrainian National Association with buying a lottery ticket. As our financial assets grow, our membership continues to fall. And those members that are left at the end will have a lot of money to divide up.

Seriously, this has happened to other fraternal organizations, and it would happen to us if we don't take our membership losses more seriously than we have.

Year after year I have kept saying in my report that, "We must professionalize our organizational assets." We have started to make some moves in that direction at the home office level, however, with the exception of the introduction of some new products, the impact of these moves has not been felt at the local level. The major convention action necessary was taken at our 1982 convention when we changed the Bylaws to make the organizational responsibility one of a professional hire and fire status as opposed to an elective status. I look forward to the forthcoming administration to take full advantage of this change and hire the necessary people to upgrade our present programs. This must and should be done using our present system of branches and branch officers. In addition to our professional sales force, we must give professional services to our branch officers to help them do their jobs. They have always been and must continue to be part of the system.

(2) Managing and Building Our Material Resources

Our assets continue to grow. We have now gone over the \$55 million mark in assets and if we used realistic figures on the value of our assets, our real worth is somewhere between \$75 and \$80 million. As an example, our building which we are carrying on the books at a value of \$8 million can realistically be valued somewhere between \$25 and \$30 million. So without question financially we are in good shape. But just because we are in good shape is not an excuse for not maximizing our potential. At the risk of sounding like a broken record, I must once again bring out two basic problems with the building which have not and must be addressed:

(1) We still have not acquired permanent financing on the building. With interest rates almost as low as they were when we were building the building, it appears to me to be a perfect time to take advantage of this situation and establish a permanent financial arrangement.

(2) Perhaps more important, we still have not taken advantage of the existing tax shelter which is basically worthless to us. Using existing law which has already been changed from a more favorable 15 year depreciation to 18 year depreciation, that shelter is worth between \$1 1/2 and \$2 million a year in tax benefits. There have to be people in our own community that can help us take advantage of this shelter and become investors in our building. Our community responded when we asked them to invest before and all they

Олександра Скоценя

„З ФУТБОЛОМ У СВІТ“ СПОМИНИ

Видано в Торонто, Канада, 1985 р., стор. 638, тверда обкладинка, ціна 25.00 дол. плюс 2 дол. за пересилку

Дуже цікавий мемуарний твір, де зібрано все, що відноситься до українського футболу.

Мешканців стейту Нью Джерсі зобов'язує 6% стейтвого податку.

ЗАМОВЛЯТИ:

SVOBODA BOOK STORE
80 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

З нагоди 45-річчя проголошення незалежності Карпато-Української Держави, накладом Карпатського Союзу в Нью Йорку вийшла книжка

д-ра Юліана Химинця
під заг.

„МОЇ СПОСТЕРЕЖЕННЯ ІЗ ЗАКАРПАТТЯ“

Книжку можна придбати за 10 дол. у книгарні „Свобода“

SVOBODA BOOK STORE

80 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302

received in return was the going interest rate. I really cannot understand the resistance on the part of our executives to move on this matter.

I am pleased to say that our construction of the primary senior citizens facility at Soyuzivka is nearing completion. It has certainly taken a long time to reach this point but at least we have reached it. The next administration should set its priority, the continuation of the proposed condo project. In addition, we should establish as soon as possible a long range plan to update the entire Soyuzivka facility so that it may properly serve the needs of our community.

(3) The Association's Role in the Ukrainian and American Communities

I am delighted to report that in my opinion the progress we have made in this area this year is the greatest since I have been a member of this supreme assembly. The establishment of the Ukrainian National Association Heritage Preservation Foundation was an outstanding move, one which will reap benefits for our Association and the entire community. However, probably the most important decision that we have made in many years was to establish a Ukrainian National Association presence in Washington, D.C. The opening of this UNA Washington office will be a milestone in the history of Ukrainians in the United States. It is only fitting that the largest and most powerful Ukrainian organization should have a presence in our nation's capitol. It shows our community once and for all that we are assuming the leadership role which has been and should be ours. It is now important to me we make very clear that this office should be considered an asset for all Ukrainian organizations and activities. It is not there to compete with anyone, it is there to aid everyone. With this as its basic philosophy, I am sure that this move will be warmly received by the entire community. The community response I'm sure will include financial support of its projects.

A historic move in the right direction!

(4) The 1986 Convention — A Chance to Move Ahead

Our Association today is certainly not the same as it was 20 years ago when I joined the Supreme Assembly, or 45 years ago when my father, the late Dmytro Szmaga joined the Supreme Assembly. And it certainly is not the same as when it was founded over 90 years ago by struggling immigrants who wanted to take care of their own.

And in spite of all of the change, both inside and outside of the organization, the organizational structure has basically not changed very much. Oh, yes, we have added a few advisors and changed a few titles and finally decided at the last convention to hire professionals in the membership area. The basic organization remains the same. Our members, especially those who consider themselves "English speaking" continually kid about the word "Supreme". However, our Executive Committee has indeed become Supreme. The Supreme President who used to have to only be concerned about coordinating the normal activities of the executive officers and the activity of the Association within the community now must be concerned with such things as Svoboda and The Weekly, our Headquarters building in Jersey City, Soyuzivka and now our forthcoming office in Washington, D.C.

Similar examples can be made for our other executive officers, as tasks and needs and goals have changed and yet the organization has not. We are quick to criticize the shortcomings of our organization and its officers, but we have done little to address those problems from an organizational structure and management point of view.

Very bluntly, it needs help and they need help. Our structure at the top of the organization of the Association must be re-evaluated and changed and the members who we elect and hire to fill the necessary positions must be given reasonable amounts of work and the necessary resources to accomplish their tasks. The Ukrainian National Association must modernize our organizational structure. The forthcoming convention is an opportunity to do that, for it is only at conventions that our bylaws can be amended to reflect the agreed upon changes.

It is my sincere hope that these changes can be addressed at the deliberations of the Constitution Bylaws Committee prior to the convention, and presented for approval at the 1986 convention.

The world has changed. The USA and Canada have changed. The Ukrainian Community within those two great countries has changed and our Association has got to change if it is to prosper.

Let's do it in 1986!

Звіт головного радного

Андрія Джули

In 1985 Pittsburgh received the honor of being named "The most liveable city in the United States."

In Pittsburgh and for the areas located within a 100-mile radius the once smoky stacks are no more. This means that unemployment is very high, and with no regular paychecks, the membership in our local branches is declining. Members of long standing are finding it hard to meet their monthly assessments in their local branches.

I attended the annual session of the Supreme Assembly in May.

On Sunday, October 20, 1985, a regional meeting of the Western Pennsylvania branches was held in Ambridge. Our supreme organizer, Stefan Hawrysz was in attendance. Ten branches sent representatives to the meeting. Later that day, Mr. Hawrysz and I traveled to Erie, Pa., to represent our national society at the three-day 74th annual Pennsylvania Fraternal Congress.

As to my personal activity as branch secretary, I was fortunate to organize 12 new members in our branch. This enabled Branch 161 to send three delegates to the 31st Convention of the Ukrainian National Association.



Звіт головного радного

Евгена Іванюка

INTRODUCTION

I first extend my appreciation to the delegates of the 30th UNA Convention for their confidence in and support for me. During the previous four years I have attempted to earn that confidence by working for the best interests of the Ukrainian National Association and by representing all its members. The UNA is the most important Ukrainian organization in the United States and Canada. It is vital that it be strengthened and that it continues to grow.

As in the past, I have divided my report into two sections. The first section outlines my work for the UNA over the past four years. The second section focuses on the challenges of the future with recommendations for the Convention and the next Supreme Assembly.



REPORT OF ACTIVITIES

I shall not attempt to list every activity on behalf of the UNA that I participated in. Rather I shall outline the major focus of my work.

First and foremost, I attended and actively participated in every Meeting of the Supreme Assembly including the Regular Annual Meetings and the Special Meetings. I also attended all the meetings of the Baltimore-Washington-Richmond District. At these meetings I supported the efforts of the Supreme Executive in the areas of the Senior Citizens Home at Soyuzivka, the creation of the Ukrainian Heritage Defense Committee, and new approaches to recruiting members for UNA.

During the past four years, I have also attempted to recruit new UNA members through a variety of methods. In addition to simple recruitment, I participated in the UNA sponsored "Youth Panorama" held at Soyuzivka in July 1983. I helped organize the "Club Suzy-Q" vacation in Soyuzivka during August 1984 in an effort to familiarize more young professionals with Soyuzivka and the UNA. I also sponsored the showing of the UNA film "Helm of Destiny" in Washington which was done with an effort to sign-up new members.

Because of my residence in the Washington, D.C. area and my work in American politics, much of my effort has been in making sure that the interests of the UNA and its members are properly represented in Washington. At the direction of the Supreme President, I was designated as the Washington Representative of the UNA for liaison with the White House. In that role, I was responsible for some private meetings between UNA officers and Assistants to the President. I also helped arrange a meeting with the President of the United States in which the Supreme President, the Supreme Vice-President, and I participated.

In 1983 working for the UNA and the Ukrainian American Caucus, I helped organize a hearing on the Ukrainian famine before the U.S. Senate Committee on Agriculture. Held on November 15, 1983, the hearing entitled "Collectivization and Its Impact on the Ukrainian Population and on Soviet Agricultural Productivity" was published in its entirety and is an historic record. In conjunction with that hearing, I worked on passage of Senate Concurrent Resolution 70 which passed the Congress as House Concurrent Resolution 111 on the Ukrainian famine. As a result of that resolution the President designated November 4, 1984 as a day to remember the victims of the famine in Ukraine.

On May 22, 1985, the Ukrainian National Association and the Ukrainian American Caucus sponsored a Congressional reception celebrating the "Centennial of Ukrainian Immigration to the United States." I proposed that reception and worked to make it successful. Sixteen Members of Congress, including the leadership of both the Senate and the House of Representatives, served as sponsors. The support of the Supreme Executive for the reception is responsible for its success. A special thanks must go to Jacques Hnizdovsky who developed a woodcut print specifically for the occasion.

Lastly, I supported the creation of the Ukrainian Heritage Defense Committee, the UNA committee created to promote the Ukrainian story, to counter inaccuracies about Ukrainians, and to protect the civil rights of Ukrainians. I have been an active member of that committee and proposed the creation of a fully-staffed Washington office, which should be a reality by the time of the Convention. Again, the support by a reality by Executive and the whole Supreme Assembly is responsible for this effort.

In all my work in the Ukrainian-American community, I have always attempted to promote the interests of our organization first. By the UNA serving as the leader of the community, I have felt that UNA will prosper.

RECOMMENDATIONS

I shall not spend a lot of time on my recommendations for the future. My previous annual reports detail the recommendations with the reasons they need to be addressed. I shall just list them here and hope that the Convention or the newly-elected Supreme Assembly will follow through on them.

While I supported the increase in the Scholarship Fund last year, I still urge the UNA to initiate four-year full scholarships for students studying journalism or business administration with the stipulation that they work for the UNA or its newspapers for a period of two years after graduation.

The issue of Soyuzivka just will not go away. It is one of UNA's best assets for attracting new members as well as providing a vacation place for its members. A long-term plan for the further development of Soyuzivka with modern facilities must be developed if we are to make full use of this fraternal benefit.

A commitment by the Convention to the Washington presence of the UNA is vital if the office is to effectively represent our interests. The UNA and the general Ukrainian-American community is currently under assault by the Soviets utilizing offices of the U.S. Government. Our good name is in danger. I strongly urge the Convention to endorse the creation of this office and to give it the Convention's full support.

CONCLUSION

Once again, I thank the delegates of the 30th UNA Convention. I look forward to continue working with all UNA members in a fraternal spirit for the benefit of the UNA and our Ukrainian community.

Звіт головного радного

Володимира Гавриляка

Приймаючи кандидатуру на головного радного УНС я був свідомий того, що це не лише почесна стаття урядником такої великої братської організації, але рівночасно це велика, прийнята на себе обов'язки, за виконання яких треба буде відповісти перед союзовою громадою.

Ці обов'язки радного вимагають брати участь в засіданнях Головного Уряду, щоб ухвалювати або відкидати плани і пропозиції його діяльності і господарки УНС, радити, критикувати або рекомендувати. Але, ще більш відповідальні обов'язки — це репрезентувати і вести союзову працю у своєму терені для кращого росту і розвитку УНСоюзу.

І тому я почувався до обов'язку виконувати функції головного радного не лише словом, репрезентуючи, але також ділом і прикладно поведінкою союзового провідника.

Як головний радний брав я участь у всіх річних, звичайних і надзвичайних засіданнях і нарадах Головного Уряду, крім одного надзвичайного, за відсутності на якому я себе своєчасно оправдав. Під час нарад працював в організаційній комісії. На засіданнях звітував про свою виконану працю. Брав участь в дискусіях і голосував згідно з моїм переконанням і сумлінням. З важливіших справ голосував за розбудовою приміщень для сеньйорів УНС на Союзівці, що полагоджено позитивно. Голосував також за доведенням до кінцевої розв'язки справи злуки двох Союзів, чого не розв'язано позитивно. Хоч всі ми згодні, що злука двох Союзів є потрібна, корисна і побажана для обох Союзів, а ще більше для української спільноти, на жаль, ми не змогли ділом довести, що не слави і чести ми собі бажали, а добра, згоди і об'єднання в українській громаді. Спочатку із запалом говорили про злуку, згодом зовнішні і відкладали, а вкінці дійшли до обвинування одні других за недовершене діло. Історія повторюється.

Свою округу я очолював також як голова Округного Комітету УНС в Рочестері. Округа відбувала кожного року свої організаційні збори для перевірки і поживлення організаційної праці і загальні збори для перевибору Управи. Крім того, Округа відбула Поконовенційні збори, на яких я, як голова Конвенційного Комітету, звітував про успішно виконану працю під час Конвенції УНС в Рочестері.

Засідання і наради Управи скликав я багато частіше, бож треба було плянувати, радитись і рішати про різні союзові і громадські справи та проекти. За тими планами влаштовано в Рочестері висвітлення фільму "За стерном долі" для батьків і учнів, "Рідної Школи" 4-го березня 1983 року, а окремо для громадянства в присутності понад 150 глядачів. Висвітлення фільму сполучено з доповіддю Марти Кордуби про братську діяльність УНС.

24-го березня 1984 року влаштовано секретарсько-організаційний курс. Учасниками-слухачами були секретарі, їх заступники і заінтересовані союзові; інструкторами-учителями Володимир Сохан і Степан Гавриш. Курс був надзвичайно успішним і цікавим.

Восени 1984 року відсвятковано 90-річчя УНС концертом з бенкетом. На ювілей я виступив вступне слово про важливу і рішучу роль УНС в житті української спільноти в Америці, а головним промовцем про історію УНС був головний пресідник д-р Іван Флис.

Два відділи УНС Рочестерської Округи також обходили свої ювілеї. У звітному часі 367-ий Відділ "Запорозька Січ" святкував восени 1983 року своє 70-річчя, на якому я виступав з привітом; 217-ий Відділ Братство св. Йосафата — в травні 1984 року святкував 75-річчя. На цей ювілей я передав писемний привіт, бо був в той час на Союзівці.

В 1985 році за мою ініціативою в імені Округного Комітету створено з представників українських організацій Громадський Комітет під проводом Романа Куцілья для влаштування виступу хору "Чайка" та танцювального ансамблю "Веселка" з Австралії 6-го жовтня 1985 року. Найбільш чисельна публіка дописала, і успіх був повний. Привіт від Округного Комітету УНС передав на початку концерту.

Репрезентував я УНС також своєю присутністю на різних громадських імпрезах, ювілеях, бенкетах тощо. З відділовими секретарями і урядниками пробував я все бути у найширших зносинах без жалдних упереджень. Радо служив їм порадами і допомогою та завжди дивився з ними своїм досвідом і захоплював їх до союзової праці своїм прикладом.

В жовтні 1983 року Округа і 217-ий Відділ втратили, на жаль, широкого, доброго і відданого союзовця, довголітнього секретаря 217-го Відділу св. П. Теодора Кударича. Секретарство 217-го Відділу перейняв, на щастя, його заступник Степан Приймак, який хоч не був обзнайомлений із секретарськими функціями, але мав добру волю і охоту навчитись. Він у відносно короткому часі набув це знання і поступово вивів на перше місце в Окрузі.

Багато зусиль і старань докладав я, щоб союзова громада в Рочестері співпала з однією родиною і не перерасалась без потреби. Тому і сам мусів відповідно поводитись і працювати, щоб бути прикладом, а не наважкою. Стерджу, що Округа працює без сварок і непорозуміння.

Округний Комітет став тепер координаційно об'єднуючим чинником членства УНС в Рочестері. Союзова громада і її члени ведуть не голосно, але конструктивно і позитивно працюю.

Наші збори і наради переводяться спокійно і речево в товариський атмосфері. Взаємне відношення відділів толерантне і приязне, не конкуруємо поміж собою. Співпрацюємо навіть з відділами інших братських союзів. В організаційній діяльності не відстаємо від інших Округів. Наша Округа виконувала свою організаційну квоту на 75 або більше відсотків, а в останньому, 1985 році, перевищила квоту на 106 відсотків.

Для мене особисто діяльність організування нових членів була тільки продовженням моєї попередньої праці вже від років. Як давніше, я постійно з місяця на місяць організував нових членів, часом більше, часом менше, виконуючи свій обов'язок і не оглядаючись на такі чи інші кампанії. За звітний час я мав такі організаційські висіди: 1982 рік — 33 нових членів, 1983 рік — 47, 1984 рік — 33 і 1985 рік — 34, разом 157 членів. До Клубу Заслужених Союзівців належу вже 18 років.

Як голова Округного Комітету я також брав участь в



усіх річних нарадах голів Округних Комітетів, де, звичайно, звітував за Округу і її працю та дивився своїм досвідом з іншими представниками Округу.

У справах союзової праці тримав постійний контакт з головними урядниками. Їх співпраця була в загальному, вдовольна і своєчасна.

Як багато інших союзовців я виконував також громадські функції, але це не належить до теми звітування за союзову роботу. Мушу, однак, підтвердити, що інша громадська праця давала мені змогу бути постійно в контакті і зустрічатися з членами УНС і нагоду успішніше виконувати свої союзові обов'язки.

Я щиро вдячний всім достойним делегатам і делегатам попередньої 30-ї Конвенції УНС, які виявили до мене повне довіря, вибравши мене на головного радного нашої найбільшої і найстаршої братської організації. І я запевняю вас, що довіря вашого я не надужив, а в союзову працю вклав стільки старань і трудів, наскільки мої здібності і час дозволяли мені.

Звіт головного радного

Володимира Кваса

Шановні делегати й делегати з попередньої Конвенції УНС. Цією дорогою складаю вам щирю подяку за довіря до мене і вибір мене на головного радного Українського Народного Союзу.

За чотири роки моєї каденції на пості головного радного я старався виконувати статутні обов'язки й припорушення Головного Екзекутивного Комітету.

Я був активний в місцевих українських організаціях, як також в американських організаціях на пості члена легіслятури повіту Алстер, Н.Й.

Був присутній на всіх річних засіданнях Головного Уряду. Репрезентував УНС на різних імпрезах нашої околиці та на нарадах чи зборах Округного Комітету.

Наш 88-ий Відділ при Союзівці зорганізував я в 1981 році і в його пресідником. Нараховує він вже тепер приблизно 500 членів і ми маємо вже три делегати на цьогорічну Конвенцію.

Коли наш довголітній секретар проф. М. Васків помер, я поставив на його заступника молодшу людину, Стефанію Гаврилюк, яка дуже добре працює і за останній рік зорганізувала 14 нових членів. Я сам зорганізував за останні чотири роки 86 членів. В моїй Окрузі помер секретар 150-го Відділу в Піттсфілді, Масс., і я підшукав другу молодшу людину на секретаря, Ліду Гуду. Наша Округа зорганізувала за останній рік 78 членів і виконала на 86 відсотків квоту, а я сам зорганізував 27 членів. Можна б більше зробити, якщо б в нашій громаді не було роздору.

В 1982 році, після 28 років моєї праці на Союзівці, я пішов на смертну. Екзекутива попросила мене, щоб я впровадив нового управителя, Юрія Прокопця, що я зробив і з тої причини мені пришлося ще працювати в 1982 році. Слідуючого 1983 року він сам вже працював, не слухав моїх вказівок, не виявляв добре зі своїми праці, тому Екзекутива УНС звільнила його з праці.

В 1984 році прийнято нового управителя Союзівки, Івана Рабкевича, і з ним повторилася подібна історія, як з Ю. Прокопцем. У вересні 1985 року його звільнено з праці. Екзекутива просила мене, щоб я прийняв тимчасово працю управителя Союзівки, чого я очевидно не міг відмовити, бо працював на тому пості повних 28 років, в якому то часі Союзівка стала для мене немов моєю родиною.

Тепер я піднашив кандидата на управителя Союзівки, молодшу людину, Володимира Гайдара, і я вірю, що він в короткому часі буде міг сам адмініструвати Союзівкою. Крім того ми прийняли нову молодшу канцелярську силу, Ганно Слободяну, яка дуже добре виявляє свою праці. Наш довголітній кухар Андрій Лесів далі ще працює, а ми прийняли нових кухарів йому до помічників, які по часі зможуть самі завідувати кухнею. Ми плануємо завітати цьому році багато змін, щоб задовольнити гостей. Я вірю, що це властиво нам зробити, хоч це вимагає багато праці і посвяти. Я хочу зазначити, що я працюю за маленьку платню, харчі і помешкання. В часі, коли я не працював, я платив за харчі і помешкання, як і інші сеньйори.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ДЛЯ УНС

1. Нам треба підшукати молодих людей в терені і заангажувати їх до праці. Це не так легко, але можна це зробити.
2. Зацікавити їх працюю в Українському Народному Союзі, скликати наради з ними і опрацювати програму. Видавати "Трибуну УНС" в англомовному тижневику з іншою характері, як українська сторінка.
3. Збільшити рекламу про Український Народний Союз, спеціально про його користі для членів і всіх українців в ЗСА і Канаді.
4. Завести адреси українців на компютер, за допомогою якого можна буде посилити рекламу про УНС, бо не всі читають "Свободу".
5. Замінити деякі параграфи перестарілого статуту.
6. Робітники УНС повинні мати забезпечену працю без огляду на зміни Уряду. Так поступають інші урядові агенції.
7. Заборонити партійну політику в УНС.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ДЛЯ СОЮЗІВКИ

Двадцять п'ять років тому я рекомендував побудувати більше кімнат і ідально, але, на жаль, ми того не зробили. Це уможливило б нам робити Конвенції на Союзівці, чим зменшили б видатки УНС на Конвенції, а найбільше приходить Союзівці. Це відповідало б також молодій людині, які мають більші вимоги, як старше покоління. Ми беззастановно видаємо багато грошей на напругу будинку. А за ці гроші було б краще побудувати нові кімнати, достосовані до вимог часу. Крім побудови кімнат треба змінити програми, меню і інше, щоб достосуватися до вимог молодих гостей. Я ще раз підкреслюю, що Союзівку ми повинні вести в українському дусі, щоб молоді люди привозили своїх дітей до неї. Живуть вони звичайно в чужому середовищі і їм близько до американських готелів, тож родичі, значить, що їх діти дістануть на Союзівці виховання в українському дусі, пойдуть раше і тисячу миль далі на Союзівку, чим до близьких американських готелів.

Можу подякувати тільки Богові, що дає мені здоров'я і я можу працювати для добра УНС, а головне Союзівці.

ГРОМАДЯНИ! негайно зверніться до місцевого секретаря чи організатора УНСоюзу, або пишуть прямо до Головної Канцелярії УНСоюзу в Джерзі Сіті за інформаціями про Союзівку, забезпечення, платіжні про народну привіт: **БЕРЕЖЕНОГО ГОСПОДЬ БЕРЕЖИ!**

Звіт головної радної Теклі Мороз

На протязі чотирирічної календлярі, як головної радної УНСОюзу, я старалася свідомо виконувати свої обов'язки, які довірили мені делегати 30-ї Конвенції УНСОюзу, перебігавши мене третій раз на головну радну, за що складаю щиро подяку шановним делегатам.

Маючи на увазі добро УНСОюзу, я дбала про його розвиток, а головне про збільшення членства.

Кожного разу я брала участь у нарадах Головного Уряду та старалася якнайкраще виконувати доручені мені обов'язки. Крім того, чотири рази я брала участь у засіданнях членів Канадського Представництва УНСОюзу та у Ювілейних Центральних Святкуваннях, що відбулися у листопаді 1984 року в Торонто.

Моя союзовська діяльність активізувалась головним чином в Монреальській Окрузі, яку я очолюю вже одинадцятий рік.

Завдяки добрій співпраці з членами Окружного Комітету відділу УНСОюзу в Монреалі, наша округа не відставала відсотково від інших передових округ щодо приєднання нових членів.

Найбільш успішним був ювілейний 1984 рік, коли Монреальська Округа зайняла одне з перших місць з-поміж усіх союзових округ Америки й Канади, виконавши свою організаційну квоту на 153 відсотки, завдяки таким секретаркам, як Олександра Долбицька — 434-й Відділ і Віра Баніт — 473-й Відділ, які приєднали найбільшу кількість членів, та іншим секретарям і деяким відділовим урядовцям, які причинилися до організаційного успіху.

У тому ювілейному році в Монреальській Окрузі висвітлено чотири рази фільм „За стерном долі“, який мав дуже позитивні відгуки.

Всім разів я репрезентувала УНСОюзу на різних громадських імпрезах і кожного разу я брала участь у зборах місцевого відділу КУК та у відділових зборах деяких відділів, як рівнож брала участь у з'їздах голів Окружних Комітетів УНСОюзу.

Як секретарка 465-го Відділу, вже упродовж 20 років я старалася вчасно погляджувати всі союзові справи, крім того, відвідувала хворих членів і брала участь у похоронах. Кожного року я старалася приєднувати нових членів до Відділу, щоб доповнити вільні місця і не допустити до спаду членства у Відділі.

Мої спостереження й зауваження:

1. Щоденник „Свобода“ приходить до наших домів дуже рідко, іноді тижнями члени не одержують ні одного числа, а ще кілька чисел разом. Деяких чисел зовсім не одержують. Те саме діється з листами, тому доводиться нам часто вислуховувати нарікання на адресу УНСОюзу.

2. Організаційна праця могла б мати значно кращий успіх, якщо б ми мали обласних і постійних організаторів. Як бачимо, дотепер майже вся адміністративна й організаційна праця в терені спирається на відділових секретарях та їхній союзовій амбіції.

3. Більшість з наших канадських членів домагається акумуляції дивіденди до вибору самих членів, тобто впровадження триступеневої дивіденди, про що я вже не один раз писала у своїх звітах.

4. Впровадження в життя поліси ТП-65 та знижені членські вкладки на термінове й акцидентове забезпечення сприяють організаційній праці.

5. Англомовний Український Тиждень є добре редагований і наші переддлатники задоволені.

На закінчення звіту складаю щиро подяку всім членам Головного Уряду за співпрацю, а зокрема дякую всім членам Окружного Комітету відділів УНСОюзу в Монреалі та членам управи 465-го Відділу в Ляші за добру й корисну співпрацю для загального добра нашої найбільшої установи у вільному світі — Українського Народного Союзу.

Звіт головної радного Андрія Кейбіди

I deem it an honor and a privilege to have served as Supreme Advisor for the Ukrainian National Association during the past four years. The UNA continues its leadership in promoting the principles of brotherhood, fraternalism, stressing patriotism and civic responsibilities for the good of our community and our nation; providing the tools for our young people with sports programs and scholarships for continuing education and reaching out to our needy, aged, infirm and disabled members. I am enjoying the responsibilities of serving the UNA in promoting its varied activities throughout the years since it is the most respected and influential Ukrainian institution in the Western Hemisphere.

Participated at all of the organizational and annual meetings of the UNA Essex County District Committee which is comprised of twenty UNA branches. Members of the UNA Supreme Executive Committee were invited to lead the discussions of the various aspects of the UNA activities and to keep the membership up-to-date on new developments. I was elected to serve on the executive staff of the district annually and helped to develop and participate in its many programs and actions.

Served as assistant chairman and master of ceremonies at two New Jersey UNA Day picnics held in South Bound Brook, where the combined efforts of the four UNA District Committee provided the spark for successful affairs. Thousands of UNA members and their friends enjoyed the festivities, including the entire Supreme Executive Committee, as well as various politicians, who praised the work of the UNA, including Governor Tom Kean and Secretary of State Jane Burgio.

Organized two successful bus trips for UNA members of Essex County to Soyuzivka in celebrating of the UNA's 90th anniversary and Father's Day.

Appointed a member of the combined four UNA District Committees who sponsored the banquet commemorating UNA's 90th anniversary on May 20, 1984, at the Ukrainian National Home in Jersey City.

Participated with the UNA District Committees in attending the Ukrainian Symphonic Concert at Carnegie Hall on April 1 to honor the UNA's anniversary.

In September 1985, the UNA sponsored a tour of the Tchaika Ukrainian Choir and Veselka Dance Ensemble from Australia who performed at the Union High School auditorium. The UNA Essex County Committee was wholly responsible for the administration of the performance and all members of the UNA joined hands to bring about a successful and profitable evening.

Served as a member of the Essex County Committee to Commemorate Genocide Victims in Ukraine 1932-33, which organized a large contingent of UNA members and their friends to participate in the Great Famine Memorial Rally and March in Washington, D.C. on October 2, 1984.

Invited by Supreme President John O. Flis, in conjunction with the Cultural Committee of the UNA, to participate in the project to erect a monument on the grave of the late Rev. Nestor Dmytriw in Elizabeth, N.J., a pioneer and chronicler of Ukrainian-Americans, and co-editor of Svoboda, who died May 27, 1925. UNA funds were provided and the monument was erected and dedicated on October 24, 1985, with the entire Supreme Executive Committee in attendance.

Participated in the Washington, D.C., manifestation against Russification in Ukraine and the 20th anniversary of the unveiling of the Shevchenko Monument, September 1984.

Appointed by the UNA Supreme Executive Committee in January, 1984, to serve as its representative on the Board of New Jersey Fraternal Congress. Attended all Executive Board meetings where discussions were held relative to fraternal affairs affecting the more than 50 fraternal organizations which comprise the congress. Served on the planning committees for two conventions which were held in Atlantic City.

Was invited by the Supreme President John Flis to attend a Special Meeting of members of the Supreme Assembly on January 26, 1985, at the Holiday Inn in Jersey City, for the sole purpose of determining and resolving matters pertaining to the establishment of a UNA Senior Citizen's Complex at Soyuzivka. An allocation of \$1 million was voted for the construction of housing for UNA seniors within the next year.

Invited by Supreme President John Flis to attend a ceremony in the law offices of Congressman Frank Guarini in Jersey City on February 25. Dr. Flis presented a \$5,000 check to the Congressman, honorary chairman of the Hudson County Ethiopian Relief Fund, as a donation from the Ukrainian National Association. President John Flis noted that Ukrainians "feel akin to the people of Ethiopia because the Ukrainian nation suffered through a similar tragedy during the deliberate famine created by the mass confiscation of grain and food stuffs from Ukrainian farmers by Soviet authorities in 1932-33, when 8 million Ukrainians were starved to death."

Represented the UNA at the Diamond Jubilee Banquet of St. John the Baptist Ukrainian Catholic Church in Newark, N.J. in May, 1982.

Lee A. Iacocca, Chairman of a White House Commission to restore and preserve the Statue of Liberty and Ellis Island, launched a national campaign to raise \$230 million during a September 15, 1982 ceremony in Manhattan's Battery Park. Supreme President Flis and I shared the platform at the ceremony.

Was selected by Supreme Organizer Stefan Hawrysz to be the main speaker at the UNA organizational meeting of the Perth Amboy District on November 24, 1985. Ten UNA branches were represented and the district is led by Michael Zacharko. The status of organizing new UNA members and matters pertaining to the overall UNA operations were discussed successfully.

Supreme President Flis invited me to represent the UNA at the 60th anniversary of the Newark Chornomorska Sitch banquet in April, 1985.

Invited by the UNA Supreme Executive Committee to attend a divine liturgy and special program and dinner in Shamokin, Pennsylvania, on February 19 to celebrate the 90th anniversary of the founding of the UNA and to honor its pioneers.

Invited by Supreme Treasurer Ulana Diachuk to represent the UNA at the graduation services in South Bound Brook of the Saturday Ukrainian School students of New Jersey. UNA checks were distributed to each graduate as a UNA gift for scholastic achievements.

Represented the UNA at the Ukrainian American Club of the Palm Beaches, Lake Worth, Florida, while on vacation in the area. The film "Helm of Destiny" was shown and I spoke on behalf of the UNA explaining the insurance benefits as well as the tremendous growth of the UNA and its responsibilities to the entire Ukrainian community.

Attended all four UNA Supreme Assembly meetings at Soyuzivka where I submitted my reports and participated actively in all discussions relative to the promotion of the activities of the Ukrainian National Association.

Was appointed a member of the New Jersey Ethnic Advisory Council by Governor Tom Kean in July, 1982, to represent the Ukrainian community. The council consists of 26 representatives of ethnic communities and its sole purpose is to advise the Governor of its problems and recommend programs and other efforts regarding its activities.

As a member of the Ethnic Advisory Council, I requested permission from the UNA to hold a quarterly meeting of the Council at its headquarters on November 21, 1984. Permission was granted and Ulana Diachuk, Supreme Treasurer, welcomed the assemblage on behalf of the UNA. She gave a briefing relative to the UNA building and its UNA activities. A tour of the facilities was conducted and at the conclusion of the council meeting, the members enjoyed a Ukrainian dinner and refreshments. Secretary of State Jane Burgio, who heads the committee, stated that she was impressed with the UNA facilities and on behalf of the Governor thanked the UNA for its graciousness.

On November 5, 1984, represented Gov. Tom Kean at the 25th anniversary of the Ukrainian National Home banquet in Jersey City. Was privileged to read the Governor's resolution honoring the Ukrainian community of Jersey City for their vigor and tenacity in maintaining its Ukrainian heritage and culture.

As a member of the New Jersey Ethnic Advisory Council, I was elected Chairman of the Education Committee whose sole purpose is to carry out a study of history courses, ethnicity in schools, newspapers and the media, to assure their veracity and accuracy. The committee is to submit its report and recommendation to Gov. Kean by January 1, 1987.

Appointed Chairman of the New Jersey State Liberty Park Ethnic Festival in 1984 and 1985 by Gov. Kean. The two day ethnic festivals were held in Jersey City State Park during the first weekend of September and more than 50,000 people attended the many ethnic festivities. To celebrate its 90th anniversary, the UNA participated with a booth display filled with UNA publications in the English language.

Was appointed co-ordinator of the Ukrainian communi-

ties of New Jersey for the re-election of President Ronald Reagan and Vice-President George Bush.

Coordinated New Jersey's Ukrainian Independence Day Proclamation ceremonies in Trenton and Maplewood. Gov. Tom Kean signed the proclamation in Trenton which was witnessed by a hundred members of Ukrainian organizations as well as Supreme President John Flis and Supreme Secretary Walter Sochan. Mayor Robert Grasmere signed the proclamation at the regular meeting of the Maplewood Township Committee at Town Hall on January 15 and on January 22, after a brief ceremony at 9 a.m. the American and Ukrainian flags were hoisted outdoors after the singing of both national anthems.

Was Governor Tom Kean's surrogate speaker at the Episcopal Ordination of His Grace Bishop Antony of the Ukrainian Orthodox Church of the U.S.A. which was held at St. Andrew's Memorial Church in South Bound Brook, New Jersey, on October 6, 1985.

Was in receipt of a letter, dated March 15, 1984, from Archbishop-Metropolitan Stephen Sulyk, stating: "His Holiness Pope John Paul II has bestowed the Honor, KNIGHT OF SAINT GREGORY THE GREAT" upon Andrew Keybida for 35 years of dedication to St. John the Baptist Ukrainian Catholic Church, Newark, N.J. It is the highest honor the Vatican can bestow upon the laity. The investiture took place on Sunday, June 3, during the noon solemn Divine Liturgy at St. John's Church and was celebrated by His Grace, Archbishop-Metropolitan Stephen Sulyk, the Very Rev. Michael Kuchmiak, C.Ss.R., pastor and other notable priests.

As a member of the National Committee to collect funds for the Harvard University Project for the commemoration of the Great Millennium of Christianization of Ukraine-Rus, I was honored and privileged to meet with The Most Rev. Stephen Sulyk, DD, Archbishop-Metropolitan of Philadelphia, on the morning of February 22, 1985, in Philadelphia, for discussion of the subject matter. Prof. Omelan Pritzak outlined the entire project and His Grace gave his blessings for the continuation of the issuance of 40 volumes relative to the beginnings and history of our church.

In the afternoon of February 22, the same National Committee, met with the Supreme Executive Committee of the UNA in Jersey City, and discussions were held relative to the project. Among those present were Supreme President John O. Flis, Supreme Secretary Walter Sochan and Svoboda Editor, Zenon Snylyk. Dr. Flis stated that he was in favor of the project and would ask approval of funds from the Executive Board and Supreme Assembly during the annual meeting May 20-24 at Soyuzivka.

At the first convention of the Ukrainian American Coordinating Council held in Philadelphia during the weekend of October 19-20, 1985, I was elected to the post of English secretary for the convention.

As Secretary of UNA Branch 322, Maplewood, will continue to develop plans for organizing new members during my tenure for the future growth and prosperity of the UNA.

Звіт головного радного Тараса М. Максимовича

Much has happened since the 1982 Convention in Rochester, which is why time seemed to go by so quickly.

For the last four years I have had the duty and the pleasure of representing the Ukrainian National Association at the many Ukrainian activities taking place in the South Florida area.

For the past two years, I have served as President of UNA Branch 368 in Miami, Florida. Our branch has grown to 150 members, despite the fact that the majority of Ukrainians in South Florida are over 60 and retain their policies back in their old home town, or have paid-up policies in their old branches.

Branch Secretary, Andrew Maryniuk has done a commendable job and handles all new members regardless of who recruits them.

UNA Branch 368 takes a very active part in the United Ukrainian Americans Organizations of Miami observances of Ukrainian national holidays.

Frequently, I am called upon to represent the Ukrainians during Captive Nations Week, especially in TV and newspaper interviews. The same pertains to other concerns of the Ukrainians in Florida as is the case in the "Famine" and the "Medvid Affair."

The Ukrainian Dancers of Miami, most of whom are UNA members, have brought great recognition to the Ukrainian people, and bring a great deal of pride to me as Co-Director of the group. Along with their many local performances, they have dazzled audiences at EPCOT Center in Disney World, and International Folk Festivals at Palm Beach, Daytona Beach and Orlando. This past April the Dancers performed at the Orlando International Folk Festival which had a two-day attendance of over 100,000 people.

As a Vice President of our local teachers union, The United Teachers of Dade (Miami, Florida) I am able to work in behalf of Ukrainians through the political strength of the local union that represents the 4th largest school system in the country.

This past January I was one of five educators that took part in the evaluation and recommendation for adoption, the Social Studies text books to be used in State of Florida.

As an American of Ukrainian heritage, I requested the nation's publishers to correct the inaccuracies in their world maps, specifically the map of the Soviet Union in which all the subjugated nations were completely erased.

This past March I was re-elected UNA Branch 368 President along with our very capable Financial Secretary, Mr. Andrew Maryniuk.

It is our goal to see our UNA local branch continues to grow as in the past, and serve the Ukrainians in the community as well as the rest of Florida.

Звіт головної радної Анни Гарас

Починаючи свій звіт з праці на полі Українського Народного Союзу за останні чотири роки, почуваюся до обов'язку скласти щиро подяку делегатам 30-ї Конвенції УНСОюзу, що виявили до мене довіру і вибрали мене на пост головної радної вже четвертий раз.

Моя праця складається з трьох частей, а саме: на пості головної радної, голови Округу та секретарки Відділу.

Як головна радна я брала участь в різних та надзвичайних засіданнях Головного Уряду УНСОюзу, давала звіти з проробленої роботи; брала активну участь в нарадах і дискусіях та вносила пропозиції в різних справах Союзу. Моїм досягненням було те, що на мій внесок головний Уряд ухвалив піднести суму допомоги хорим членам, так зване хоробове — з 30-ти доларів на 50.

З доручення Екзекутиви репрезентувала УНСОюзу на організаційних нарадах Округу Вілкс-Беррі, Па.

Була присутня на відзначенні 90-літнього ювілею УНСОюзу в Шамокіні, Па., що відбулося з ініціативи Головного Ініціативного Комітету УНСОюзу.

Часто доводиться мені на засіданнях заступати інтереси секретарів, тому що я сама є секретаркою і розумію тяжку працю відділових секретарів.

В загальному репрезентувала Український Народний Союз, як зайшла потреба.

Як голова Окружного Комітету УНСОюзу Лігаві-Веллі я старалася протягом 16-ти років, щоб Округа була активна в організуванні нових членів і вела братську діяльність.

Слід згадати, що наша Округа відзначила 90річчя УНСОюзу величавим бенкетом і забавою. Головну промову під час бенкету мав колишній довголітній головний президент, а тепер почесний член Головного Уряду Йосип Лисогір. Промовляли також головний організатор Стефан Гавриш, головний радний Василь Пастушак, конгресмен Д. Ріттер, протірей Василь Чекалюк та голова Шамокінської Округи Тимко Бутрей.

Також брала участь разом з членами Управи Окружного комітету на імпрезах сусідніх округ, а саме: в Шамокіні, Па., в Вілкс Беррі, Па. і в Філадельфії, як рівнож в Союзному Дні Філадельфійської Округи, що відбувається щороку на спортивній оселі „Тризуб“.

З рамени нашої Округи були зорганізовані автобуси до Головної Канцелярії УНСОюзу в Джерзі Сіті, до Нью Йорку на Ювілейний концерт, що аранжувала Екзекутива Народного Союзу, і на Союзівку з нагоди Дня Батька.

Як голова Округи брала кожного року участь в конференціях голів округ на Союзівці.

У квітні 1985 року відбувся на Оселі Ольжича в Лігаві-тоні, Па. Секретарсько-організаційний курс, на який мені вдалося притягнути майже всіх секретарів та відділових урядовців нашої Округи; крім них були там також відділові урядовці Філадельфійської Округи Твердого Вугілля, Шамокіні та Вілкс-Беррі. Вважаю, що такі курси повинні відбуватися частіше. Викладачами були головний секретар Володимир Сохан і головний організатор Степан Гвирш.

Округа відбувала кожного року загальні збори та організаційні наради. Після організаційних нарад в листопаді 1983 року був висвітлений фільм „За стерном долі“, який зробив на присутніх надзвичайне враження.

Як секретарка 47-го Відділу я старалася в першій мірі збагатити Відділ новими членами. В звіттовому часі приєднала 66 членів і Відділ стоїть на пліусах. Старалася полегшити прохання членів, особливу увагу давала справі стипендій для молоді.

Мушу зазначити, що коли я перебрала 47-й Відділ, то там було 58 членів. За час мого урядування я придбала коло 700 членів, за це належу 13 років до Клубу заслужених союзовців. Крім того, одержувала спеціальні нагороди, як нагороду за найбільше число придбаних членів, а також за продаж життєвого забезпечення на найвищу суму. В році „жінки“ я одержала за свої заслуги плякетку — „найкращою організаторкою“. Одержала за свою успішну працю як нагороду „п'ять енциклопедій українознавства, книжки про Л. Митиугу і про В. Стефаніка та була відзначена різними плякетками і відзнаками.

Закінчуючи свій звіт, хочу згадати і те, що я є активною і в суспільно-громадських організаціях, але в цьому звіті я подаю виключно працю для Українського Народного Союзу. Також складаю при цій нагоді щиро подяку всім відділовим урядовцям нашої Округи за їх гармонійну співпрацю.

Для кращого і успішного розвою союзової праці прошу взяти до уваги наступні рекомендації:

1. Пропоную, щоб окружні комітети округ були статутно оформлені. Тоді головні округи будуть зобов'язані виконувати накладені на них обов'язки.

2. На 30-й Конвенції був зліквідований виборчий пост головної організаторки. Для добра і успіху організаційної праці Союзу, повинен бути вибраний головний організатор Конвенції. Тому пропоную змінити статут і вибрати головної організаторки на 31-й Конвенції.

3. Тому що знесено федеральні позички для студентської молоді, я повторюю свою пропозицію, щоб УНСОюзу внаслідок з резервового фонду відповідну суму на уділювання безвідсоткових позичок для студентів високих шкіл, що є найменше 2 роки членами УНСОюзу.

4. Комерційні аскураційні компанії приймають членів і до 80-го року життя. Пропоную, щоб в УНСОюзі приймали членів до 70-го року життя

5. Пропоную підвищити суму забезпечення акцидентової грамоти з 5,000 до 20,000 дол. і щоб важливі поліси була продовжена до 70-го року життя, та щоб видавати акцидентові грамоти незалежно від того, чи проспект має інше забезпечення в УНСОюзі.

Нова книжка спогадів

Юрій Тамарський:

ПРИГОДИ ФІЛЬМАРА

Накладом автора, Джерзі Сіті, Н. Дж., 1986, стор 453.

Ціна: тверда обкладинка \$20.00

М'яка обкладинка 15.00

До набуття у книгарні Свободи

Svoboda Book Store

30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Мешканців стеїту Нью Джерзі зобов'язує 6% продажного податку.

Вступайте в члени УНС

